



C.T.P.D.

CIRCULAIRE TECHNIQUE PIÈCES DÉTACHÉES SPARE PARTS TECHNICAL CIRCULARS TECHNISCHE RUNDSCHREIBEN FÜR ERSATZT

CODIFICATION DES ORGANES DES CHASSIS CONCERNÉS
CODING OF RELATED CHASSIS COMPONENTS
KODIFIZIERUNG DER BAUGRUPPEN DER BETROFFENEN FAHRGESTELLE

ÉDITION
EDITION
AUSGABE **039**

06-66-203
06-66-204
06-66-215

N° MODIFICATION
CHANGE N°
ANDERUNGS NR.

00451

OBJET : Augmentation du diamètre des trous de fixation des mains et butées de ressorts arrière. Le diamètre 12 devient 14 mm

MISE EN APPLICATION : A partir de Juillet 1973
Châssis VOSGES cabine avancée tous types
P 8 RA - - N° 171943
T 8 RA - - N° 180174
P 8 RAMC - N° 193206
T 8 AMC - N° 184564

BUT : Eviter le desserrage des fixations.

PIECES DETACHEES :

Ancien montage		Désignation	Nouveau montage	
Réf.	Qté		Réf.	Qté
211492	4	Support de ressort		
803190	28	Vis de fixation des supports et des butées		
803191	4	Vis de fixation des supports et des butées		
801355	32	Ecrou		
		Support de ressort	578655	4
		Vis de fixation du support	803671	4
		Vls de fixation du support	803670	12
		Ecrou	801367	16
		Vis de fixation des butées	803630	16
		Ecrou	801366	16

RÉF. DE PARUTION:
PUBLICATION REF.: **655 966**
AUSGABEBEZUGS NR.:

NOMBRE DE FEUILLETS
SHEETS QUANTITY
BLÄTTER ANZAHL **1**

N° MODIFICATION
CHANGE N°
ANDERUNGS NR.

▶ 00451

OBJECT : *Enlarging the diameter of the holes where the rear spring carrier arms and thrust bearings are attached.
Going from 12 mm to 14 mm.*

APPLICATION : *From JULY 1973
Châssis VOSGES, all types of advanced coach
P8RA - N° 171943
T8RA - N° 180174
P8RAMC - N° 193206
T8AMC - N° 184564*

OBJECTIVE : *To avoid loosening and separation at attachment points.*

PARTS :

Former assembly		Description	New assembly	
Ref.	Qty		Ref.	Qty
211492	4	Spring support		
803190	28	Bolt for attaching supports and thrust bearings		
803191	4	Bolt for attaching supports and thrust bearings		
801355	32	Nut		
		Spring support	578655	4
		Bolt for attaching support	803671	4
		Bolt for attaching support	803670	12
		Nut	801367	16
		Bolt for attaching thrust bearings	803630	16
		Nut	801366	16

GEGENSTAND : *Vergrößerung des Durchmessers der Befestigungslöcher für die Stützen und Anschläge der Hinterfedern.
Der Durchmesser 12 mm wird auf 14 mm vergrößert.*

ANWENDUNGSDATUM : *Ab Juli 1973, für Fahrgestelle «VOSGES» mit Fahrerhaus neben dem Motor für alle Typen.
P8RA - Nr. 171943
T8RA - Nr. 180174
P8RAMC - Nr. 193206
T8AMC - Nr. 184564*

ZWECK : *Vermeidung der Lockerung der Befestigungen.*

ERSATZTEILE :

Bisherige montage		Bezeichnung	Neue montage	
Réf.	Anzahl		Réf.	Anzahl
211492	4	Federhalterung		
803190	28	Befestigungsschrauben der Halterungen und Anschläge		
803191	4	Befestigungsschrauben der Halterungen und Anschläge		
801355	32	Mutter		
		Federhalterung	578655	4
		Befestigungsschraube der Halterung	803671	4
		Befestigungsschraube der Halterung	803670	12
		Mutter	801367	16
		Befestigungsschraube der Anschläge	803630	16
		Mutter	801366	16